

F. 99 — 3520

[C - 99/29477]

**6 JUILLET 1999. — Arrêté pris en application du décret du 17 mai 1999  
créant le conseil supérieur de l'Éducation permanente**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 8 avril 1976 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;

Vu le décret de la Communauté française du 17 mai 1999 créant le Conseil supérieur de l'Éducation permanente;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 mai 1995 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations d'éducation permanente des adultes en général et aux organisations de promotion socio-culturelle des travailleurs;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de permettre au Conseil supérieur de l'Éducation permanente, au Bureau du Conseil et à la Commission de promotion socio-culturelle des travailleurs de commencer ses travaux en application du décret du 17 mai 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 juin 1999;

Sur proposition du Ministre ayant la Culture et l'Éducation permanente dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 1999,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Des frais de fonctionnement sont attribués au Conseil supérieur de l'Éducation permanente.

Le Ministre ayant la Culture et l'Éducation permanente dans ses attributions détermine par arrêté les modalités d'attribution de ce crédit.

**Art. 2.** Les membres du Conseil bénéficient d'une allocation de F 1 000 par dossier de reconnaissance ou de retrait de reconnaissance dont ils sont rapporteurs.

Ils bénéficient en outre d'un jeton de présence lorsqu'ils assistent à une réunion du Conseil, du Bureau du Conseil, de la Commission de promotion socio-culturelle des travailleurs, ou d'un groupe de travail du Conseil. Ce jeton est fixé à F 1 000 par séance d'au moins deux heures; il est de F 2 000 lorsque la séance dure une journée entière.

**Art. 3.** Les membres du Conseil bénéficient d'indemnités de frais de déplacement, calculées soit, pour les déplacements en automobile, à concurrence des barèmes prévus pour les fonctionnaires de rang 10 par l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1984, soit, pour les déplacements en train, à concurrence du coût du trajet en train en 1<sup>re</sup> classe.

**Art. 4.** Le ministre ayant la Culture dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 6 juillet 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Culture et de l'Éducation permanente,

Ch. PICQUE

VERTALING

N. 99 — 3520

[C - 99/29477]

**6 JULI 1999. — Besluit genomen bij toepassing van het decreet van 17 mei 1999 houdende oprichting van de « Conseil supérieur de l'Éducation permanente » (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap)**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 8 april 1976 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de toekenning van toelagen aan de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en aan de organisaties voor sociaal-culturele bevordering van de arbeiders;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap houdende van 17 mei 1999 houdende oprichting van de « Conseil supérieur de l'Éducation permanente » (Hoge Raad voor Permanente Opvoeding van de Franse Gemeenschap);

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1984;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 mei 1995 houdende vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en van de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid de Hoge Raad voor Permanente Opvoeding, het Bureau van de Raad en de Commissie voor sociaal-culturele bevordering van de arbeiders de mogelijkheid te bieden hun werkzaamheden aan te vatten, bij toepassing van het decreet van 17 mei 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 juni 1999;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Cultuur en de Permanente Opvoeding behoren;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 1999,

Besluit :

**Artikel 1.** Reiskosten worden toegekend aan de Hoge Raad voor Permanente Opvoeding.

De Minister tot wiens bevoegdheid de Cultuur en de Permanente Opvoeding behoren, bepaalt bij besluit de wijze waarop dit krediet wordt toegekend.

**Art. 2.** De leden van de Raad ontvangen een toelage van F 1 000 per dossier over de erkenning of de intrekking van erkenning waarvoor zij verslaggever zijn.

Zij ontvangen bovendien een zitpenning wanneer zij een vergadering van de Raad, van het Bureau van de Raad, van de Commissie voor sociaal-culturele bevordering van de arbeiders of van een werkgroep van de Raad bijwonen. Die zitpenning is vastgesteld op F 1 000 frank per vergadering van ten minste twee uren; hij bedraagt F 2 000 wanneer de vergadering een hele dag duurt.

**Art. 3.** De leden van de Raad ontvangen vergoedingen voor reiskosten, berekend hetzij voor de verplaatsingen met de wagen, ten belope van de tarieven bepaald bij het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1984 voor de ambtenaren van rang 10, hetzij voor de verplaatsingen met de trein, ten belope van de reiskosten met de trein in 1e klasse.

**Art. 4.** De Minister tot wiens bevoegdheid de Cultuur behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 6 juli 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Cultuur en Permanente Opvoeding,  
Ch. PICQUE



F. 99 — 3521

[99/29458]

**8 JUILLET 1999.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation de la liste des programmes telle que visée à l'article 19, alinéa 4, du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques, notamment l'article 19, alinéa 4;

Vu la demande introduite par le Recteur des Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A partir de l'année académique 1999-2000, la liste des programmes de deuxième cycle visée à l'article 19, alinéa 4, et dont les conditions d'accès font l'objet de l'article 11, § 4, est approuvée.

**Art. 2.** La liste visée à l'article 1<sup>er</sup> est la suivante :

- 1° la licence en sciences économiques;
- 2° la licence en sciences de gestion.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1999.

Bruxelles, le 8 juillet 1999.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :  
Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
des Sports et des Relations internationales,

W. ANCION

VERTALING

N. 99 — 3521

[99/29458]

**8 JULI 1999.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende goedkeuring van de lijst van de programma's bedoeld in artikel 19, lid 4, van het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inzonderheid op artikel 19, lid 4;

Gelet op de aanvraag ingediend door de Rector van de « Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix »,

Besluit :

**Artikel 1.** Vanaf het academiejaar 1999-2000, wordt de lijst van de programma's van de tweede cyclus bedoeld in artikel 19, lid 4, waarvan de toegangsvoorwaarden in artikel 11, § 4, bepaald zijn, goedgekeurd.

**Art. 2.** De lijst bedoeld in artikel 1 is de volgende :

- 1° de licentie in de economische wetenschappen;
- 2° de licentie in de beheerswetenschappen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 1999.

Brussel, 8 juli 1999.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Sport en Internationale Betrekkingen,

W. ANCION